

# 大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

| 日期<br>Date | 聚會<br>Meeting                               | 時間<br>Time                                    | 地點<br>Location | 聯絡人<br>Contact                                       |
|------------|---|---|----------------|--|
| 日<br>Sun   | 英文歡慶 English Celebration                    | 09:15-10:45                                   | 2 F            | 辦公室 Office<br>949-600-7780                           |
|            | 華語歡慶 Chinese Celebration                    | 11:15-12:45                                   |                |  |
|            | 華語成人主日學                                     | 09:30-10:45                                   | R201           | 張牧師 / Peter Cho                                      |
|            | 英語青年主日學<br>English Youth Sunday School      | 11:00-12:30                                   | R110           | Ken Wu 714-495-9988                                  |
|            | 英語兒童主日學<br>English Children Sunday School   | 9:15-10:50                                    | R203/207/208   | Annie Lai<br>949-943-7415                            |
|            | 詩班練唱 Choir                                  | 13:15-14:30                                   | R110           | Lily Tu 949-887-2164                                 |
|            | 主日小組 Sunday Cell                            | 13:30-15:00                                   | R102           | 徐英惠 714-600-0909                                     |
|            | 親密之旅小組                                      | 14:00-15:30                                   | R106           | Robert Tseng<br>949-439-9414                         |
|            | 英語夫婦小組<br>English Young Couples             | 11:30-12:30                                   | R204/ R205     | Richard Loon 949-501-6288<br>Emily Loon 949-266-7003 |
| 二<br>Tue   | 媽媽學堂 Mom-In-Touch                           | 10:30-12:30                                   | R201/ 師母家      | Connie Cho 949-733-3300                              |
| 三<br>Wed   | 長輩小組 Senior Group                           | 10:30   | 陳媽媽家           | 涂和生 949-887-2966                                     |
| 四<br>Thu   | 英語會話班(上午)<br>English Conversation Class     | 09:15-12:15                                   | 2 F            | 辦公室 Office<br>949-600-7780                           |
|            | 靈糧小組 BOL Cell                               | 10:00   | R206           | Grace Hsu 909-210-7516                               |
| 五<br>Fri   | 英語大專<br>English College Group               | 20:00-22:00                                   | 1F             | Jack Ho / Joyce Lee                                  |
|            | 英語青少年 English Youth                         | 20:00-22:00                                   |                | Ken Wu 714-495-9988                                  |
|            | 華語大專/社青小組<br>Mandarin College & Career Cell | 20:00-22:00                                   |                | April Sun 312-678-9502<br>Esther Chang 714-673-1364  |
|            | 謙卑家庭小組 Meek Cell                            | 19:30-21:30                                   | 2F             | 陳素宜 949-351-8989                                     |
|            | 活水小組 Living Water Cell                      | 19:30-21:30                                   |                | Peter Cho 949-733-8800                               |
|            | 得勝小組 Victory Cell                           | 19:30-22:00                                   |                | Helen Lo 949-295-6746                                |
|            | 流奶與蜜小組<br>Flowing Milk & Honey Cell         | 19:30-22:00                                   |                | Paul Lee<br>949-383-0411                             |
|            | 果子小組 Fruit Cell                             | 19:30-22:00                                   |                | Howard Chen 949-379-4880                             |
| AWANA      | 19:30-21:15                                 | Ken Wu 714-495-9988<br>Annie Lai 949-943-7415 |                |  |
| 六<br>Sat   | 健行小組 Hiking Group                           | 8:00  | -              | Helen Lo 949-295-6746                                |
|            | 英語社青 English Young Adult                    | 19:00-22:00                                   | 張師母家           | Daniel Chang<br>714-262-6963                         |
| Sun        | 靈糧中文學校<br>BOL Chinese School                | 13:30-16:15                                   | 2 F            | Olivia Lu 626-688-1051                               |



2020/03/22

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]



## ANNOUNCEMENTS

2020.03.22

1. Following the instruction of the White House and CDC, our church has changed the Sunday Service to Live Stream only. Please join together in worship by going to the following same schedule: English service 9:15 ~ 10:45 am. Chinese service 11:15 am ~ 12:45 pm. Please go to the church website (bolgpc.org) and click on the link, or go to church facebook (bolgpc church) for the same live streaming.

為配合國家防疫 COVID-19 病毒，教會主日崇拜改為線上直播，直播時間如下：英文堂 9:15 ~ 10:45am，中文堂 11:15am ~ 12:45pm。請大家上教會網頁 (bolgpc.org) 點選連結，或是教會 facebook (bolgpc church) 皆可同步直播主日崇拜。

2. All cell group meetings are changed to online meetings. Praise the Lord that in time like this we can still fellowship and encouraging one another through video conference.

各小組聚會全部改為線上會議進行，值此疫情非常時期，可以不必停止聚會、可以彼此相顧、激發愛心，勉勵行善，感謝主！

3. There are three offering options for those who want to support church: (A) Mailed in your Check — To: BOLGPC (2 Faraday, suite B, Irvine, CA 92618). (B) Bill Pay --To: BOLGPC (2 Faraday, suite B, Irvine, CA 92618) (C) Or go to the church and insert the envelope directly into the glass door on the second floor, or the side door of the first floor. The office staff will come to the church three days a week to check the mail.

在這段防疫期間，如果弟兄姐妹想要奉獻支持教會，可以透過以下三種方式：(A) 郵寄支票 To : BOLGPC ( 2 Faraday, suite B, Irvine, CA 92618)

(B) Bill Pay —To : BOLGPC ( 2 Faraday, suite B, Irvine, CA 92618)

(C) 或是到教會，直接把信封塞進正門 2 樓的玻璃門內，或是側門一樓的玻璃門內。辦公室每週有三天會有同工到教會查看收信。

## THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. The church-wide fasting and prayer 21 days before Easter, starting on 3/18, Monday to Saturday, until 4/10 Good Friday. Encourage all brothers and sisters to participate, not only to meditate in prayer before Easter, to commemorate Jesus' love for us, but also pray especially for COVID-19 virus outbreaks in the United States and around the world!

復活節前 21 天全教會連鎖禁食禱告，將於 3/18 開始，每週一到週六，直到 4/10 受難日，共 21 日。鼓勵弟兄姊妹大家都能參與，不單在復活節前在禱告中來默想，紀念耶穌對我們的愛，也特別為美國，全世界各地的病毒疫情，來守望禱告！

### Financial report 財務報告:

|                                    | Budgeted weekly Income<br>每週預算奉獻 | Last Week Income<br>上週奉獻 | Actual Bank Balance 3-17-2020<br>銀行現有存款 |
|------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|---|
| General Fund 經常費基金                 | \$9,400                          | \$2,820                  | \$118,383                               |
| Building Fund 建堂基金                 |                                  |                          | (\$258,747)                             |
| Church Plant Fund 植堂基金             |                                  |                          | \$190,366                               |
| <b>Total Bank Balance 銀行現有存款總合</b> |                                  |                          | <b>\$50,002</b>                         |

| Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金             |               |
|---|---------------|
| Inception To Date 累積總額                            |               |
| Building Purchased 購堂費用                           | (\$6,425,000) |
| Escrow Closing Cost 契約費用                          | (\$22,767)    |
| CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用                    | (\$41,887)    |
| Construction Cost 建築費用                            | (\$122,388)   |
| Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息                | (\$293,364)   |
| Property Tax 財產稅                                  | (\$30,519)    |
| Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入 | \$198,000     |
| IPD Rent 累積房租收入                                   | \$222,397     |
| Fund Received 已收奉獻款                               | \$2,305,129   |
| Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入  | \$385,862     |
| Loan from Members 會友貸款                            | \$197,000     |
| Loan from Bank 銀行貸款                               | \$3,368,789   |
| Cash in Bank 銀行現金                                 | (\$258,747)   |
| Fund Pledged 認獻尚未收到                               | \$345,445     |
| Fund Balance 預期總數                                 | \$86,698      |